

Deliberazione n. 2 del 14/03/2012

**OGGETTO: ACCORDO DI PROGRAMMA PER LA REVISIONE DELL'ACCORDO DI PROGRAMMA DEL 21/11/2008 RELATIVO ALLA PROGETTAZIONE DEGLI INTERVENTI COMPRESI NEL PIANO STRATEGICO DI AZIONE AMBIENTALE CONNESSO AL TERMOVALORIZZATORE DEL GERBIDO E PER LA REALIZZAZIONE DEL SECONDO STRALCIO DI INTERVENTI DI COMPENSAZIONE AMBIENTALE. APPROVAZIONE.**

### IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

PREMESSO CHE:

- In data 21/11/2008 veniva sottoscritto tra Regione Piemonte, Provincia di Torino, Associazione d'Ambito Torinese per il Governo dei Rifiuti (ATO-R), Comune di Beinasco, Comune di Grugliasco, Comune di Rivalta di Torino, Comune di Orbassano, Comune di Rivoli, Comune di Torino e TRM S.p.A. l'Accordo di programma "per la progettazione delle opere di compensazione ambientale del termovalorizzatore del Gerbido", successivamente pubblicato sul B.U.R.P. n. 52 del 24/12/2008.
- L'Accordo sopra citato concerne:
  - l'approvazione dell'elenco delle opere di compensazione ambientale del termovalorizzatore del Gerbido, con individuazione dell'importo presunto di ciascuna opera, desunto dallo studio di fattibilità denominato "piano strategico di azione ambientale", approvato con deliberazione della Giunta Provinciale n. 486-145165 del 23/05/2006;
  - l'individuazione dei soggetti che curano la progettazione e la realizzazione delle opere;
  - la ripartizione tra i soggetti realizzatori della prima tranche del contributo di compensazione ambientale erogato da TRM, pari al 10%, da destinare prioritariamente (quindi non esclusivamente) alla progettazione delle opere incluse nell'elenco.
- In particolare, l'Accordo di programma considera i finanziamenti da parte dei seguenti Enti:

|  | TOTALE SPETTANTE  |
|--|-------------------|
| TRM (art. 5 convenzione di affidamento 22/07/2005) | 24.390.923        |
| Regione  | 9.010.827         |
| Provincia  | 1.239.173         |
| <b>TOTALE</b>                                      | <b>34.640.923</b> |

- Successivamente in data 17/12/2008 veniva sottoscritta, tra Regione Piemonte e Provincia di Torino, l'Intesa Istituzionale di programma (Rep. N. 12698/2008), nella quale vengono assegnati € 5.000.000 (cinquemilioni) per "Interventi del piano strategico di azione ambientale connessi alla realizzazione del Termovalorizzatore del Gerbido" in sostituzione dell'Intervento di risanamento di inquinamento elettromagnetico del Colle della Maddalena".
- Nel corso dell'anno 2010 TRM ha provveduto ad erogare ai soggetti beneficiari l'importo complessivo di € 2.439.092, corrispondente alla prima tranche di contributo di compensazione, nel modo seguente:

| Soggetto beneficiario       | 10% (prima tranche) |
|-----------------------------|---------------------|
| Provincia di Torino         | 1.204.150,40        |
| Comune di Torino            | 350.727,52          |
| Comune di Beinasco          | 43.664,89           |
| Comune di Grugliasco        | 660.431,51          |
| Comune di Rivalta di Torino | 43.664,89           |
| Comune di Orbassano         | 136.452,79          |
| <b>TOTALE</b>               | <b>2.439.092,00</b> |

- La Regione Piemonte, nel 2010 (con determinazione dirigenziale n. 678/DB1005 del 18/11/2010) ha assegnato un primo finanziamento di € 900.000,00.
- Utilizzando parte del contributo già erogato da TRM (€1.800.000,00) e tutto il primo contributo regionale (€900.000,00), sono stati redatti i progetti definitivi delle seguenti opere, che costituiscono il primo stralcio delle opere di compensazione ambientale:

|      | TITOLO PROGETTO   | COMUNE/ IN CUI RICADE L'INTERVENTO | ENTE ATTUATORE      | IMPORTO STIMATO |
|------|---|------------------------------------|---------------------|-----------------|
| S8   | Riqualificazione ambientale e potenziamento del percorso ciclopedonale in sponda destra del sangone da Orbassano a Beinasco.  | Orbassano, Beinasco, Rivalta       | Provincia di Torino | € 450 000       |
| S9.2 | Realizzazione di sottopasso per l'attraversamento della SP 143 a connessione delle piste rurali esistenti e sistemazione del viale di accesso al Centro di Rivalta. | Rivalta                            | Provincia di Torino | € 308 000       |
| S27  | Pista Ciclopedonale di collegamento del Bastione con la pista esistente a margine di Via Martin Luther King   | Grugliasco                         | Provincia di Torino | € 97 000        |
| S18  | Riqualificazione della strada delle lose e riordino aree ad orti tra raccordo ferroviario FIAT e strada delle Lose  | Beinasco                           | Comune di Beinasco  | € 480 000       |
| S20  | Riqualificazione delle aree verdi nella circoscrizione 2 di Torino e potenziamento delle connessioni ciclopedonali tra queste e il parco del Gerbido.               | Torino, Grugliasco                 | Provincia di Torino | € 1 365 000     |

#### CONSIDERATO CHE:

- Nel corso degli approfondimenti effettuati per redigere i progetti preliminari delle opere incluse nell'allegato A all'Accordo del 21/11/2008 sono emerse varie problematiche, relative alla effettiva disponibilità dei terreni, all'effettivo interesse delle amministrazioni interessate alla realizzazione di alcune opere, alla volontà di alcune amministrazioni di sostituire interventi previsti con altri, ritenuti più rispondenti alle necessità e alle aspettative di carattere ambientale dei cittadini, alla opportunità, in ultima analisi, di accorpere alcuni interventi e di ridimensionarne o differirne altri.
- Per definire un percorso condiviso di modifica dell'Accordo del 21/11/2008, nella seconda metà del 2011 si sono svolti incontri tra i soggetti sottoscrittori, al fine di verificare termini e modalità per una revisione generale del piano strategico di azione ambientale, con riesame delle priorità.
- Si è quindi deciso di destinare le risorse a interventi di alto valore ambientale e sociale e che forniscano un significativo apporto alla riduzione degli impatti ambientali (emissioni atmosferiche nell'area del termovalorizzatore), ossia:
  1. La realizzazione della linea ferroviaria FM5 con fermata/movicentro al San Luigi di Orbassano con evidenti impatti sulla riduzione del traffico veicolare verso l'Ospedale e i comuni di Beinasco, Rivalta e Orbassano.
  2. L'attuazione di un programma di riqualificazione energetica e ambientale degli edifici scolastici collocati nell'area di influenza del Termovalorizzatore.
  3. La realizzazione compiuta degli impianti e delle dorsali necessarie a rendere completamente utilizzabile per il teleriscaldamento tutto il calore prodotto dal Termovalorizzatore.
  4. La realizzazione di opere di compensazione a verde secondo le previsioni generali del Piano Strategico di Azione Ambientale (PSAA).

#### PRESO ATTO, INOLTRE, CHE:

- con riferimento all'art. 5.3 del contratto di affidamento tra ATO-R e TRM S.p.A. (stipulato a Torino in data 22/07/2005 e modificato con appendice integrativa sottoscritta tra le stesse parti in data 14/05/2008) in merito alla tempistica di erogazione delle tranches di compensazione, è attualmente maturata una somma complessiva a titolo di compensazione pari al 50% del totale (quindi € 12.195.461,50).
- la Regione, inoltre, con determinazione n. 406/DB1000 del 30/11/2011, ha impegnato ulteriori 2.400.000 per le opere di compensazione.
- sono, quindi, disponibili per la realizzazione del secondo stralcio delle opere di compensazione complessivamente € 12.795.461,50, come dettagliato nella tabella 4. L'Accordo in oggetto ha funzione

attuativa del secondo stralcio.

RITENUTO, inoltre, necessario inserire nel testo dell'Accordo in oggetto, al fine di semplificare e velocizzare le modalità di erogazione da parte di TRM delle somme di compensazione già maturate ai soggetti beneficiari e di dispensare gli stessi dall'obbligo di prestare le fidejussioni previste dall'art. 5.4 della Prima Appendice Integrativa alla Convenzione di Affidamento, la seguente previsione:

*“ATO-R, in virtù del rapporto di Affidamento in vigore con TRM, si impegna, per quanto di propria competenza, ad operare verso i soggetti beneficiari delle compensazioni affinché adempiano agli obblighi di restituzione di cui all'art. 5.6 (b) della Prima Appendice Integrativa alla Convenzione di Affidamento stipulata il 17/07/2006, come successivamente modificata, tra TRM S.p.A. e l'ATO-R, qualora sopravvengano ragioni di oggettiva impossibilità di realizzazione e/o di gestione dell'Impianto prima del collaudo per cause non imputabili a TRM S.p.A..  
Relativamente agli obblighi posti in capo a TRM S.p.A. dal presente accordo, fermo restando quanto definito nell'Accordo del 21/11/2008 e dal punto 5.4. della Prima Appendice Integrativa alla Convenzione di Affidamento stipulata il 17/07/2006, TRM S.p.A. e l'ATO-R si impegnano, entro il 30/09/2012 ed in accordo con gli Enti Finanziatori, alla luce del quasi completamento realizzativo dell'impianto del Gerbido, ad individuare idonei strumenti alternativi in sostituzione delle garanzie previste dall'art. 5.4 della Prima Appendice Integrativa citata.”*

Visto pertanto il testo dell'Accordo di programma, come modificato e approvato dalla Conferenza dei servizi del 7 marzo 2012, allegato al presente atto sotto la lettera A per farne parte integrante e sostanziale e ritenuto di approvarlo.

Visto il D.Lgs. 267/200 (TUEL).

Visto l'art. 134, comma 4, del citato Testo Unico e ritenuta l'urgenza.

Acquisito il parere favorevole in ordine alla regolarità tecnica ai sensi dell'art. 49 comma 1 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18/08/2000 n. 267.

Atteso che il numero di voti richiesti per l'adozione della presente deliberazione è stabilito dall'art. 20 dello Statuto.

Preso atto della seguente votazione:

|                   | Presenti | Assenti |
|-------------------|----------|---------|
| Paolo Foietta     | X        |         |
| Caltagirone Diego |          | X       |
| Trovato Francesco | X        |         |
| Magala Antonio    | X        |         |
| Vico Luigi        | X        |         |

Presenti n. 4

Assenti n. 0

Non partecipanti al voto n. 0

Astenuti n. 0

Votanti n. 4

Favorevoli n. 4

Contrari n. 0

Il Consiglio di Amministrazione all'unanimità dei presenti

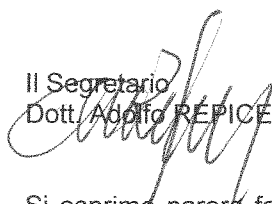
## **DELIBERA**

- 1) Di approvare, per le motivazioni espresse in premessa, il testo dell'Accordo di programma per la progettazione degli interventi compresi nel Piano Strategico di Azione Ambientale connesso al

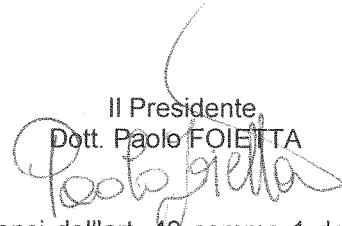
termovalorizzatore del Gerbido, come modificato dalla Conferenza dei servizi convocata in data 7 marzo 2012 allegato al presente atto sotto la lettera A per farne parte integrante e sostanziale;

- 2) Di dare mandato al Presidente del CDA di sottoscrivere l'Accordo di programma di cui al punto 1) apportando le modifiche non sostanziali che si rendessero opportune ai fini della sottoscrizione.
- 3) Di dare mandato agli Uffici di provvedere entro il 30/09/2012 all'individuazione, in accordo con TRM e gli Enti Finanziatori dell'Impianto, ed alla luce del quasi completamento realizzativo dell'impianto del Gerbido, di idonei strumenti alternativi in sostituzione delle garanzie previste dall'art. 5.4 della Prima Appendice Integrativa alla Convenzione di Affidamento.
- 4) Di dare atto che il presente provvedimento non assume rilevanza contabile.
- 5) Di dichiarare immediatamente eseguibile il presente provvedimento con successiva votazione, separata, espressa e favorevole di tutti gli intervenuti.

Il Segretario  
Dott. Adolfo REPICE



Il Presidente  
Dott. Paolo FOIETTA



Si esprime parere favorevole in ordine alla regolarità tecnica e contabile, ai sensi dell'art. 49 comma 1 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18/08/2000 n. 267.

Il Funzionario Responsabile  
Dott.ssa Federica CANUTO



**ALLEGATO A**



**ACCORDO DI PROGRAMMA**

**EX ART. 34 DEL DECRETO LEGISLATIVO 18/8/00 N. 267 E S.M.I.**

**PER LA REVISIONE DELL'ACCORDO DI PROGRAMMA DEL  
21/11/2008 RELATIVO ALLA PROGETTAZIONE DEGLI INTERVENTI  
COMPRESI NEL PIANO STRATEGICO DI AZIONE AMBIENTALE  
CONNESSO AL TERMOVALORIZZATORE DEL GERBIDO**

**E PER**

**LA REALIZZAZIONE DEL SECONDO STRALCIO DI INTERVENTI DI  
COMPENSAZIONE AMBIENTALE**

**TRA**

**REGIONE PIEMONTE**

**PROVINCIA DI TORINO**

**ATO-R**

**Associazione d'Ambito Torinese  
per il Governo dei Rifiuti**

**COMUNE DI BEINASCO**

**COMUNE DI GRUGLIASCO**

**COMUNE DI ORBASSANO**

**COMUNE DI RIVALTA**

**COMUNE DI RIVOLI**

**COMUNE DI TORINO**

**T.R.M. S.P.A.**

# ALLEGATO A

## PREMESSE

In data 21/11/2008 veniva sottoscritto tra Regione Piemonte, Provincia di Torino, Associazione d'Ambito Torinese per il Governo dei Rifiuti (ATO-R), Comune di Beinasco, Comune di Grugliasco, Comune di Rivalta di Torino, Comune di Orbassano, Comune di Rivoli, Comune di Torino e TRM S.p.A. l'accordo di programma "per la progettazione delle opere di compensazione ambientale del termovalorizzatore del Gerbido", successivamente pubblicato sul B.U.R.P. n. 52 del 24/12/2008.

### Impegni dell'accordo del 21/11/2008 (Rep.n. 12990/2009)

L'accordo sopra citato concerne:

- l'approvazione dell'elenco delle opere di compensazione ambientale del termovalorizzatore del Gerbido, con individuazione dell'importo presunto di ciascuna opera, desunto dallo studio di fattibilità denominato "piano strategico di azione ambientale", approvato con deliberazione della Giunta Provinciale n. 486-145165 del 23/05/2006;
- l'individuazione dei soggetti che curano la progettazione e la realizzazione delle opere;
- la ripartizione tra i soggetti realizzatori della prima tranche del contributo di compensazione ambientale erogato da TRM, pari al 10%, da destinare prioritariamente (quindi non esclusivamente) alla progettazione delle opere incluse nell'elenco.

L'accordo di programma considera i finanziamenti da parte dei seguenti Enti:

|   | TOTALE<br>SPETTANTE |
|---|---------------------|
| <b>TRM (art. 5 convenzione<br/>di affidamento<br/>22/07/2005)</b> | 24.390.923          |
| <b>Regione</b>  | 9 010 827           |
| <b>Provincia (*)</b>  | 1 239 173           |
| <b>TOTALE</b>   | 34 640 923          |

(\*)da assegnare con separata convenzione e con specifico ed esclusivo riferimento all'adeguamento del ponte della S.P. 6 sul Torrente Sangone in Comune di Beinasco

### **TAB. I**

Quanto alla copertura finanziaria delle opere, l'accordo 2008 prevede:

- l'utilizzo di parte del contributo *una tantum* di TRM, corrispondente al 10% dell'importo di aggiudicazione dei lavori di costruzione del termovalorizzatore, già previsto nella convenzione di affidamento da ATO-R a quest'ultima della progettazione, realizzazione e gestione del termovalorizzatore, stipulata a Torino in data 22 luglio 2005 (Rep. n. 9589, registrato a Torino il 3 agosto 2005 al n. 6811), e successivamente dettagliato nelle appendici integrative tra gli stessi soggetti, stipulate a Torino rispettivamente in data 17/06/2007 e in data 14/05/2008;
- l'impegno della Regione Piemonte a contribuire per l'importo di € 9.010.827 alla spesa per la realizzazione delle opere di compensazione.

## ALLEGATO A

Contestualmente, l'accordo prevede l'erogazione ai soggetti attuatori in anticipazione, da parte di TRM, del primo 10% del contributo (quindi il 10% del 10% dell'importo di aggiudicazione dei lavori di realizzazione del termovalorizzatore). Tale importo concorre alla copertura delle spese necessarie alla realizzazione degli interventi del presente accordo.

Complessivamente, quindi, l'accordo ha l'obiettivo di avviare la progettazione di opere di compensazione ambientale per un importo totale presunto di € 26.812.482, prevedendone la copertura finanziaria per 2/3 (€ 17.801.654) a carico di TRM (con quota parte del 10% dell'importo dei lavori aggiudicati, che ammonta quindi a € 24.390.923) e per 1/3 (€ 9.010.827) a carico della Regione.

### **Attuazione dell'accordo del 21/11/2008**

Successivamente in data 17/12/2008 veniva sottoscritta, tra Regione Piemonte e Provincia di Torino, l'Intesa Istituzionale di programma (Rep. N. 12698/2008), nella quale vengono assegnati € 5.000.000 (cinquemilioni) per "Interventi del piano strategico di azione ambientale connessi alla realizzazione del Termovalorizzatore del Gerbido" in sostituzione dell'"Intervento di risanamento di inquinamento elettromagnetico del Colle della Maddalena".

Nel corso dell'anno 2010 TRM ha provveduto ad erogare ai soggetti beneficiari l'importo complessivo di € 2.439.092, corrispondente alla prima tranche di contributo di compensazione, nel modo seguente:

| <b>Soggetto beneficiario</b> | <b>10% (prima tranche)</b> |
|------------------------------|----------------------------|
| Provincia di Torino          | 1.204.150,40               |
| Comune di Torino             | 350.727,52                 |
| Comune di Beinasco           | 43.664,89                  |
| Comune di Grugliasco         | 660.431,51                 |
| Comune di Rivalta di torino  | 43.664,89                  |
| Comune di Orbassano          | 136.452,79                 |
| <b>TOTALE</b>                | <b>2.439.092,00</b>        |

**TAB.2**

Tali quote rientrano e saranno rendicontate nei quadri economici dei diversi progetti.

La Regione Piemonte, nel 2010 (con determinazione dirigenziale n. 678/DB1005 del 18/11/2010) ha assegnato un primo finanziamento di € **900.000,00**.

Utilizzando **parte** del contributo già erogato da TRM (1.800.000) e tutto il primo contributo regionale (900.000), sono stati redatti i progetti definitivi delle seguenti opere:

|      | <b>TITOLO PROGETTO</b>  | <b>COMUNE/I IN CUI RICADE L'INTERVENTO</b> | <b>ENTE ATTUATORE</b> | <b>IMPORTO STIMATO</b> |
|------|---|--|-----------------------|------------------------|
| S8   | Riqualificazione ambientale e potenziamento del percorso ciclopedonale in sponda destra del sangone da Orbassano a Beinasco.  | Orbassano, Beinasco, Rivalta               | Provincia di Torino   | € 450 000              |
| S9.2 | Realizzazione di sottopasso per l'attraversamento della SP 143 a connessione delle piste rurali esistenti e sistemazione del viale di accesso al Centro di Rivalta. | Rivalta                                    | Provincia di Torino   | € 308 000              |
| S27  | Pista Ciclopedonale di collegamento del Bastione con la pista esistente a margine di Via  | Grugliasco                                 | Provincia di Torino   | € 97 000               |

## ALLEGATO A

|     |   |                    |                     |             |
|-----|---|--------------------|---------------------|-------------|
|     | Martin Luther King  |                    |                     |             |
| S18 | Riqualificazione della strada delle lose e riordino aree ad orti tra raccordo ferroviario FIAT e strada delle Lose                                    | Beinasco           | Comune di Beinasco  | € 480 000   |
| S20 | Riqualificazione delle aree verdi nella circoscrizione 2 di Torino e potenziamento delle connessioni ciclopedonali tra queste e il parco del Gerbido. | Torino, Grugliasco | Provincia di Torino | € 1 365 000 |

**TAB. 3**

**Tali opere, di cui alla precedente TAB. 3, verranno nel prosieguo indicate come primo stralcio delle opere di compensazione ambientale.**

### **Modifiche dell'accordo del 21/11/2008**

Nel corso degli approfondimenti effettuati per redigere i progetti preliminari delle opere incluse nell'allegato A all'accordo del 21/11/2008 sono emerse varie problematiche, relative alla effettiva disponibilità dei terreni, all'effettivo interesse delle amministrazioni interessate alla realizzazione di alcune opere, alla volontà di alcune amministrazioni di sostituire interventi previsti con altri, ritenuti più rispondenti alle necessità e alle aspettative di carattere ambientale dei cittadini, alla opportunità, in ultima analisi, di accorpate alcuni interventi e di ridimensionarne o differirne altri.

Per definire un percorso condiviso di modifica dell'accordo del 21/11/2008, nella seconda metà del 2011 si sono svolti incontri tra i soggetti sottoscrittori, al fine di verificare termini e modalità per una revisione generale del piano strategico di azione ambientale, con riesame delle priorità.

Si è quindi deciso di destinare le risorse a interventi di alto valore ambientale e sociale e che forniscano un significativo apporto alla riduzione degli impatti ambientali (emissioni atmosferiche nell'area del termovalorizzatore), ossia:

1. La realizzazione della linea ferroviaria FM5 con fermata/movicentro al San Luigi di Orbassano con evidenti impatti sulla riduzione del traffico veicolare verso l'Ospedale e i comuni di Beinasco, Rivalta e Orbassano.
2. L'attuazione di un programma di riqualificazione energetica e ambientale degli edifici scolastici collocati nell'area di influenza del Termovalorizzatore.
3. La realizzazione compiuta degli impianti e delle dorsali necessarie a rendere completamente utilizzabile per il teleriscaldamento tutto il calore prodotto dal Termovalorizzatore.
4. La realizzazione di opere di compensazione a verde secondo le previsioni generali del Piano Strategico di Azione Ambientale (PSAA).

In particolare è stata evidenziata la necessità di tener conto, nel quadro delle opere, della nuova fermata di Orbassano/Ospedale S. Luigi necessaria per l'attivazione della futura linea del Sistema ferroviario Metropolitano denominata FM5 (Orbassano – Torino/Stura).

A tal fine, è stato concordato di destinare una parte delle risorse messe a disposizione da TRM per le compensazioni "una tantum" per concorrere al finanziamento della spesa, necessaria per:



## ALLEGATO A

- 1) le opere ferroviarie, necessarie per l'itinerario interno allo scalo merci di Orbassano della futura linea FM5 e per la relativa fermata di Orbassano/Ospedale S. Luigi;
- 2) il centro d'interscambio modale (fabbricato polifunzionale, con servizi ai viaggiatori ed esercizi commerciali, accessi pedonali e viari, aree di sosta bus e parcheggi) adiacente alla nuova fermata ferroviaria di Orbassano/Ospedale S. Luigi.

È pertanto necessario definire un nuovo elenco di opere in sostituzione dell'allegato A dell'accordo 2008, che corrisponde all'importo complessivo di cui alla tabella 1. L'allegato 2 al presente accordo annulla e sostituisce l'allegato A dell'accordo 2008 e comprende tutte le opere di compensazione.

### **Secondo stralcio delle opere di compensazione**

In relazione a quanto previsto nell'art. 5.3 del contratto di affidamento tra ATO-R e TRM S.p.A. (stipulato a Torino in data 22/07/2005 e modificato con appendice integrativa sottoscritta tra le stesse parti in data 14/05/2008) in merito alla tempistica di erogazione delle tranches di compensazione, è attualmente maturata una somma complessiva a titolo di compensazione pari al 50% del totale (quindi € 12.195.461,50).

La Regione, inoltre, con determinazione n. 406/DB1000 del 30/11/2011, ha impegnato ulteriori 2.400.000 per le opere di compensazione.

Sono quindi disponibili per la realizzazione del secondo stralcio delle opere di compensazione complessivamente € 12.795.461,50, come dettagliato nella tabella 4. L'attuale accordo ha funzione attuativa del secondo stralcio.

|   | 1   | 2   | 3  |
|---|---|---|--|
|   | <b>MATURATI (PER PARTE TRM)<br/>IMPEGNATI (PER PARTE REGIONE)</b> | <b>DI CUI GIÀ DESTINATI A FINANZIARE OPERE DEL "PRIMO STRALCIO"</b> | <b>DISPONIBILI PER LE OPERE DEL "SECONDO STRALCIO"</b> |
| <b>TRM (art. 5 convenzione di affidamento 22/07/2005)</b>                           | <b>12 195 461,50</b>  | <b>1.800.000</b>  | <b>10.395.461,50</b>                                   |
| <b>Regione (d.d. n. 678/DB1005 del 18/11/2010 e d.d. 406/DB1000 del 30/11/2011)</b> | <b>3 300 000,00</b>   | <b>900 000,00</b>   | <b>2 400.000,00</b>                                    |
| <b>TOTALE</b>   | <b>15.495 461.5</b>   | <b>2.700.000</b>  | <b>12.795.461,50</b>                                   |

**TAB. 4**

si rende pertanto necessario procedere a una revisione dell'accordo di programma del 21/11/2008 e **avviare con l'attuale quota di finanziamento già disponibile** la realizzazione del secondo stralcio degli interventi di compensazione ambientale .

§§§

### **Tutto ciò premesso**

visto l'art. 34, comma 1, del Decreto legislativo n. 267/2000, "Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali";

verificato che la Provincia di Torino ha individuato il Responsabile del Procedimento per la stipulazione del presente accordo nella persona di Paolo Foietta, Direttore dell'Area Territorio, Trasporti e Protezione Civile;

## ALLEGATO A

dato atto che nel corso della conferenza di servizi convocata in data 7 marzo 2012, il cui verbale è allegato al presente atto (allegato 1) tutti i convenuti hanno espresso il proprio consenso sulla bozza del presente Accordo di Programma, condividendone l'iniziativa e i contenuti;

Vista la Deliberazione della Giunta della Regione Piemonte n. .... del ....., dichiarata immediatamente eseguibile, di approvazione dello schema di accordo di programma;

Vista la Deliberazione della Giunta Provinciale n. .... del ....., dichiarata immediatamente eseguibile, di approvazione dello schema di accordo di programma;

Vista la Deliberazione della Giunta del Comune di ..... n..... del ..... dichiarata immediatamente eseguibile, di approvazione dello schema di accordo di programma;

ecc.

L'anno 2012, addì ..... del mese di ....., presso la sede della Provincia di Torino, in Via Maria Vittoria, 12,

### TRA

La Provincia di Torino rappresentata dal Presidente, Antonino Saitta,

Il Comune di Beinasco, rappresentato da

Il Comune di Grugliasco, rappresentato da

Il Comune di Orbassano, rappresentato da

Il Comune di Rivalta di Torino, rappresentato da

Il Comune di Rivoli, rappresentato da

Il Comune di Torino, rappresentato da

La Regione Piemonte, rappresentata da

T.R.M. S.p.A., rappresentata da

ATO-R, rappresentata da

### SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

#### 1) Premesse ed allegati

Promotore dell'accordo di programma ai sensi dell'art. 34 del D.Lgs. 267/2000 è la Provincia di Torino.

## ALLEGATO A

Le premesse e gli allegati costituiscono parte integrante e sostanziale dell'accordo nonché strumento di interpretazione del medesimo ai sensi e per gli effetti dell'art. 1362 e ss. del codice civile.

### 2) Oggetto dell'accordo

L'accordo concerne:

- L'approvazione del nuovo elenco delle opere di compensazione, che annulla e sostituisce l'allegato A all'accordo di programma stipulato in data 21/11/2008 (allegato 2 del presente accordo);
- L'approvazione del secondo stralcio delle opere di compensazione ambientale, composto dalle opere di cui alle tab. 5, 5.1, 6 e 7 dell'art. 4 del presente accordo.

I soggetti sottoscrittori approvano l'elenco allegato 2 al presente accordo e si impegnano a realizzare le opere di compensazione costituenti il secondo stralcio delle compensazioni ambientali di cui al successivo art. 4. Le altre opere dell'allegato 2 saranno oggetto di successivi stralci.

### 3) Soggetti Attuatori

I soggetti attuatori del presente accordo di programma sono la Provincia di Torino, il Comune di Beinasco, il Comune di Grugliasco, il Comune di Orbassano, il Comune di Rivalta, il Comune di Torino e la Regione Piemonte.

Per le opere indicate nel successivo art. 4 tali soggetti svolgono le funzioni di stazione appaltante.

### 4) Opere del secondo stralcio, finanziamento e condizioni

I soggetti attuatori si impegnano a progettare e realizzare le seguenti opere dell'allegato 2, quale secondo stralcio degli interventi di compensazione ambientale:

#### ► opere di compensazione a verde secondo le previsioni generali del Piano Strategico di Azione Ambientale (PSAA)

| ID. | TITOLO PROGETTO  | COMUNE/I IN CUI RICADE L'INTERVENTO | STAZIONE APPALTANTE | IMPORTO STIMATO |
|-----|--|-------------------------------------|---------------------|-----------------|
| S3  | Collegamento ciclopedonale di Via Anselmetti: completamento della ciclopista di Via Plava e prosecuzione fino a Strada del Drosso. | Torino                              | Torino              | € 749 272.48    |

## ALLEGATO A

|     |  |                   |                     |   |              |
|-----|--|-------------------|---------------------|---|--------------|
| S5  | Collegamento ciclopedonale delle piste interne al comprensorio del Castello del Drosso con Parco Alto di Beinasco. Realizzazione di passerella sulla A55, piste di collegamento con il Parco Basso e il sistema di piste esistente in Beinasco con sistemazione di area polifunzionale | Beinasco - Torino | Provincia di Torino | € | 1 866 461.50 |
| S10 | Parco del Podista  | Orbassano         | Orbassano           | € | 250 000.00   |
| S11 | Parco botanico "Vanzetti"  | Orbassano         | Orbassano           | € | 250 000.00   |
| S13 | Parco pubblico "Viale Tevere"  | Orbassano         | Orbassano           | € | 250 000.00   |
| S19 | Parco tematico ambientale  | Torino            | Torino              | € | 350 727.52   |
| S21 | Sistemazione area orti condivisi (Lotto A)   | Grugliasco        | Grugliasco          | € | 200 000.00   |
| S22 | Realizzazione di rete ciclopedonale sud  | Grugliasco        | Grugliasco          | € | 229 000.00   |
| S23 | Realizzazione di collegamento ciclopedonale del Gerbido con il centro città  | Grugliasco        | Grugliasco          | € | 250 000.00   |
| S24 | Recupero della Cappella Mandina con formazione di area di sosta  | Grugliasco        | Grugliasco          | € | 480 000.00   |
| S26 | Realizzazione percorso ciclopedonale di collegamento tra la fermata FS ed il Polo universitario  | Grugliasco        | Grugliasco          | € | 720 000.00   |
| S29 | Realizzazione di quinta arborea a lato di Corso Beato Allamano   | Rivoli            | Provincia di Torino | € | 150 000.00   |
| S30 | Sistemazione di area verde pubblica in borgata Tetti Neirotti  | Rivoli            | Provincia di Torino | € | 350 000.00   |

**TAB. 5**

NOTA BENE: Per quanto attiene il Comune di Grugliasco vengono individuati i seguenti ulteriori interventi che potranno essere realizzati in parziale sostituzione di quelli indicati in tabella e fermo restando l'importo complessivo spettante allo stesso Comune: Rete bici nord; prato delle farfalle; giardino Manzoni.

I progetti definitivi, di cui alla tabella 5, corredati da dichiarazione di pubblica utilità, dovranno essere approvati entro il 30 settembre 2012.

Sono inoltre individuati i seguenti interventi (tab. 5.1) che potranno essere realizzati qualora, per gli interventi di cui alla tab 5 e relativa nota, non sia approvato il progetto definitivo nella scadenza prevista, ovvero grazie ad economie per minori spese e/o ribassi d'asta derivanti dalla definizione degli interventi di cui alla tab. 5 .

## ALLEGATO A

| ID.  | TITOLO PROGETTO   | COMUNE/I IN CUI RICADE L'INTERVENTO | STAZIONE APPALTANTE | IMPORTO STIMATO |
|------|---|-------------------------------------|---------------------|-----------------|
| S3.1 | Realizzazione del tratto di pista compreso tra Via Plava e Corso Orbassano su Via Anselmetti fronte TNE   | Torino                              | Torino              | € 480 000.00    |
| S17  | Realizzazione di pista ciclopedonale per il collegamento della pista esistente a lato della Variante Pasta ed il margine urbanizzato di Rivalta | Rivalta                             | Rivalta             | € 480 000.00    |

### **TAB. 5.1**

Le opere di cui alla tabella 5.1, qualora realizzati, sono da intendersi anticipazioni sulle risorse spettanti ai comuni di Torino e Rivalta ed indicate nell'Allegato 2.

### **Finanziamento e condizioni:**

Le opere della tabelle 5 e 5.1 sono finanziate da TRM.

Il contributo già erogato da TRM, pari al 10% della compensazione "una tantum", concorre alla copertura delle spese necessarie alla realizzazione degli interventi di cui al presente accordo.

Il contributo finanziario completo per ciascuna opera, al netto della quota già erogata, viene versato da TRM alle stazioni appaltanti prima della gara d'appalto. A tal fine la stazione appaltante trasmette apposita richiesta scritta a TRM, corredata della delibera di approvazione del progetto esecutivo dell'opera da appaltare.

Gli Enti beneficiari assumono l'obbligo di rilasciare, fino alla Data di Collaudo, un rendiconto semestrale delle spese sostenute in conto alle quote di compensazione ambientale ricevute in pagamento.

Le eventuali somme non utilizzate per effetto dei ribassi di gara, qualora non riprogrammate per altri interventi, dovranno essere restituite a TRM a seguito della Data di Collaudo delle relative opere finanziate.

ATO-R, in virtù del rapporto di Affidamento in vigore con TRM, si impegna, per quanto di propria competenza, ad operare verso i soggetti beneficiari delle compensazioni affinché adempiano agli obblighi di restituzione di cui all'art. 5.6 (b) della Prima Appendice Integrativa alla Convenzione di Affidamento stipulata il 17/07/2006, come successivamente modificata, tra TRM S.p.A. e l'ATO-R, qualora sopravvengano ragioni di oggettiva impossibilità di realizzazione e/o di gestione dell'Impianto prima del collaudo per cause non imputabili a TRM S.p.A..

Relativamente agli obblighi posti in capo a TRM S.p.A. dal presente accordo, fermo restando quanto definito nell'Accordo del 21/11/2008 e dal punto 5.4. della Prima Appendice Integrativa alla Convenzione di Affidamento stipulata il 17/07/2006, TRM S.p.A. e l'ATO-R si impegnano, entro il 30/09/2012 ed in accordo con gli Enti Finanziatori, alla luce del quasi completamento realizzativo dell'impianto del Gerbido, ad individuare idonei strumenti alternativi in sostituzione delle garanzie previste dall'art. 5.4 della Prima Appendice Integrativa citata.

## ALLEGATO A

### ► opere connesse alla realizzazione della linea ferroviaria FM5 con fermata/movicentro al San Luigi di Orbassano

| Titolo intervento  | ENTE ATTUATORE   | Importo stimato |
|--|------------------|-----------------|
| Realizzazione di un primo lotto funzionale del movicentro del San Luigi di Orbassano della linea FM5 | PROV. TO         | 1.500.000       |
| Armamento ferroviario della linea  | REGIONE PIEMONTE | 3.700.000       |

**TAB. 6**

#### **Finanziamento e condizioni:**

Le opere della tabella 6 sono finanziate nel modo seguente:

- per € 1.200.000 dalla Regione Piemonte (DD n. 406/DB1000 del 30/11/2011) alle condizioni specificate nella stessa determinazione regionale;
- per € 4.000.000 da TRM, alle stesse condizioni previste per il finanziamento delle opere delle tabelle 5 e 5.1 di cui sopra;

### ► opere di riqualificazione energetica e ambientale degli edifici scolastici collocati nell'area di influenza del Termovalorizzatore

| Titolo intervento  | Comuni interessati | Stazione appaltante | Importo stimato |
|--|--------------------|---------------------|-----------------|
| Riqualificazione energetica e ambientale del complesso scolastico del Barrocchio     | Grugliasco         | PROV. TO            | 800.000         |
| Riqualificazione energetica e ambientale di edifici scolastici in Comune di Beinasco | Beinasco           | Comune di Beinasco  | 700.000         |

**TAB.7**

#### **Finanziamento e condizioni:**

Le opere della tabella 7 sono finanziate nel modo seguente:

- per € 1.200.000 dalla Regione Piemonte (DD n. 406/DB1000 del 30/11/2011) alle condizioni specificate nella stessa determinazione regionale;
- per € 300.000 da TRM, alle stesse condizioni previste per il finanziamento delle opere delle tabelle 5, 5.1 e 6 di cui sopra;

La Regione Piemonte si impegna a **verificare** la possibilità di neutralizzare gli effetti dell'impatto finanziario delle opere stesse ai fini del rispetto degli obiettivi di stabilità interni.

Eventuali economie risultanti dalla realizzazione delle opere di cui alla tabella 7, potranno essere destinate alla realizzazione di opere di riqualificazione energetica, ammodernamento o bonifica di edifici scolastici ubicati nell'intorno del termovalorizzatore (Istituto Casalegno, Borgata Gerbido, Grugliasco)

## ALLEGATO A

### ***Monitoraggio:***

Con riferimento agli interventi cofinanziati dalla Regione, i soggetti attuatori si impegnano ad aggiornare semestralmente, al 30 giugno e al 31 dicembre di ogni anno, le schede intervento attraverso la relativa procedura MAP.

### **5) Obblighi delle parti e norme generali per la realizzazione delle opere di compensazione che saranno incluse in successivi stralci.**

Le opere non ricomprese nell'allegato 2 al presente accordo, che saranno incluse in ulteriori stralci, saranno progettate e realizzate da ciascun comune, in relazione alla competenza territoriale, fatta salva la possibilità di delegare alla Provincia la funzione di stazione appaltante sia nella fase di progettazione sia nella fase di realizzazione.

Le opere saranno finanziate secondo le modalità indicate in premessa.

Le economie riprogrammabili derivanti dai quadri economici rideterminati, concorrono al finanziamento di ulteriori interventi di cui al punto precedente.

### **6) Durata dell'accordo**

Il presente accordo ha efficacia per cinque anni dalla sua sottoscrizione, salvo proroghe motivate concordate tra le parti.

### **7) Modifiche degli interventi**

Eventuali modifiche degli interventi dovranno essere preventivamente comunicate, debitamente motivate, al Collegio di Vigilanza di cui all'art. 9, che deciderà sull'ammissibilità delle stesse.

Eventuali variazioni nell'importo assegnato a copertura di ciascuna delle opere, resesi necessarie in fase di progettazione, sono ammesse "a compensazione" reciproca tra gli interventi, purchè riferiti al medesimo soggetto attuatore.

Eventuali incrementi del costo delle opere, che comportino il superamento del finanziamento complessivo assegnato a ciascun soggetto attuatore, sono a totale carico del medesimo.

### **8) Modifiche dell'Accordo**

L'accordo potrà essere modificato e integrato, nei tempi di durata dell'accordo medesimo, su proposta di uno dei soggetti firmatari.

Le eventuali modifiche e integrazioni dovranno essere predisposte con il consenso unanime dei soggetti sottoscrittori dell'accordo, con le stesse procedure previste per la sua promozione, definizione, formazione, stipula ed approvazione.

### **9) Collegio di vigilanza**

Ai sensi dell'art. 34, comma 7, del D.Lgs 18 agosto 2000, n. 267, e' istituito un Collegio di Vigilanza, per la corretta applicazione e il buon andamento dell'esecuzione dell'accordo, composto dai legali rappresentanti dei soggetti firmatari o loro delegati, e presieduto dal Presidente della Provincia di Torino o da un suo delegato.

In particolare il Collegio, in caso di mancato rispetto dei termini previsti dal precedente articolo 4 per gli interventi della tabella 5, dispone la riassegnazione delle risorse ed è inoltre competente per l'approvazione delle modifiche degli interventi, di cui all'art. 7.

## ALLEGATO A

Il Collegio può disporre, ove lo ritenga necessario, l'acquisizione di documenti e di informazioni presso i soggetti stipulanti l'accordo, al fine di verificare le condizioni per l'esercizio dei poteri sostitutivi previsti dalla legge in caso di inerzia o di ritardo da parte del soggetto attuatore o dei soggetti firmatari del presente accordo.

Il Collegio di Vigilanza può disporre in ogni momento sopralluoghi ed accertamenti; tenta la composizione delle controversie sull'interpretazione e attuazione del presente accordo.

Alle attività del Collegio collaborano i responsabili e i funzionari degli uffici competenti per materia degli Enti firmatari dell'accordo, coordinati dal Responsabile del Procedimento

I componenti sono individuati con Decreto del Presidente della Provincia di Torino, all'atto dell'adozione del presente accordo.

### **10) Effetti dell'accordo**

I soggetti che stipulano il presente accordo hanno l'obbligo di rispettarlo in ogni sua parte e non possono compiere validamente atti successivi che violino ed ostacolino l'accordo medesimo o che contrastino con esso.

I soggetti che stipulano il presente accordo sono tenuti ad adottare gli atti applicativi ed attuativi dell'accordo stesso.

### **11) Controversie**

Eventuali controversie tra le parti in ordine all'interpretazione ed esecuzione dei contenuti del presente accordo di programma non sospenderanno l'esecuzione dell'accordo stesso e saranno preliminarmente esaminate dal Collegio di Vigilanza di cui all'art. 9 del presente accordo.

Nel caso in cui il Collegio medesimo non dovesse giungere ad alcuna risoluzione, la controversia sarà posta alla cognizione di un Collegio arbitrale nominato di comune accordo tra le parti o in difetto dal Presidente del Tribunale di Torino su istanza della parte più diligente. L'arbitrato è disciplinato dagli artt. 806 e seguenti del Codice di procedura Civile.

### **12) Norma di rinvio**

Per quanto non previsto dal presente accordo, si rinvia alla vigente disciplina generale dell'accordo di programma cui all'art. 34 del D.lgs. n. 267/2000.

Torino, li

Letto, confermato, sottoscritto

PER LA REGIONE PIEMONTE

PER LA PROVINCIA DI TORINO

PER ATO-R



## ALLEGATO A

PER TRM S.p.a.

PER IL COMUNE DI BEINASCO

PER IL COMUNE DI GRUGLIASCO

PER IL COMUNE DI ORBASSANO

PER IL COMUNE DI RIVALTA

PER IL COMUNE DI RIVOLI

PER IL COMUNE DI TORINO

| OPERE FINANZIATE DA TRM E DA REGIONE NEL 2010 |   |                                     |                     |                    |
|---|---|-------------------------------------|---------------------|--------------------|
|   | TITOLO PROGETTO   | COMUNE/I IN CUI RICADE L'INTERVENTO | ENTE ATTUATORE      | IMPORTO STIMATO    |
| S8  | Riqualificazione ambientale e potenziamento del percorso ciclopedonale in sponda destra del sangone da Orbassano a Beinasco.  | Orbassano, Beinasco, Rivalta        | Provincia di Torino | € 450.000          |
| S9.2  | Realizzazione di sottopasso per l'attraversamento della SP 143 a connessione delle piste rurali esistenti e sistemazione del viale di accesso al Centro di Rivalta. | Rivalta                             | Provincia di Torino | € 308.000          |
| S27   | Pista Ciclopedonale di collegamento del Bastione con la pista esistente a margine di Via Martin Luther King   | Grugliasco                          | Provincia di Torino | € 97.000           |
| S18   | Riqualificazione della strada delle lose e riordino aree ad orti tra raccordo ferroviario FIAT e strada delle Lose  | Beinasco                            | Comune di Beinasco  | € 480.000          |
| S20   | Riqualificazione delle aree verdi nella circoscrizione 2 di Torino e potenziamento delle connessioni ciclopedonali tra queste e il parco del Gerbido.               | Torino, Grugliasco                  | Provincia di Torino | € 1.365.000        |
| <b>TOTALE</b>                                 |   |                                     |                     | <b>€ 2.700.000</b> |

| LINEA FERROVIARIA FM5 |  |                                     |                     |                     |
|-----------------------|--|-------------------------------------|---------------------|---------------------|
|                       | TITOLO PROGETTO  | COMUNE/I IN CUI RICADE L'INTERVENTO | ENTE ATTUATORE      | IMPORTO STIMATO     |
|                       | Realizzazione di un primo lotto funzionale del movicentro del San Luigi di Orbassano della linea FM5 |                                     | Provincia di Torino | € 1.500.000         |
|                       | Armamento ferroviario della linea e realizzazione delle infrastrutture di collegamento al Movicentro |                                     | Regione Piemonte    | € 8.700.000         |
| <b>TOTALE</b>         |  |                                     |                     | <b>€ 10.200.000</b> |

| PONTI E INFRASTRUTTURE |   |                                     |                     |                    |
|------------------------|---|-------------------------------------|---------------------|--------------------|
|                        | TITOLO PROGETTO   | COMUNE/I IN CUI RICADE L'INTERVENTO | ENTE ATTUATORE      | IMPORTO STIMATO    |
|                        | Ricostruzione del Ponte della S.P. 6 sul Torrente Sangone in Comune di Beinasco | Beinasco                            | Provincia di Torino | € 3.710.000        |
| <b>TOTALE</b>          |   |                                     |                     | <b>€ 3.710.000</b> |

| OPERE DI RIQUALIFICAZIONE ENERGETICA E AMBIENTALE DI EDIFICI SCOLASTICI |  |                                     |                     |                    |
|---|--|-------------------------------------|---------------------|--------------------|
|   | TITOLO PROGETTO  | COMUNE/I IN CUI RICADE L'INTERVENTO | ENTE ATTUATORE      | IMPORTO STIMATO    |
|   | Riqualificazione energetica e ambientale del complesso scolastico del Barrocchio     |                                     | Provincia di Torino | € 800.000          |
|   | Riqualificazione energetica e ambientale di edifici scolastici in Comune di Beinasco |                                     | Comune di Beinasco  | € 700.000          |
| <b>TOTALE</b>   |  |                                     |                     | <b>€ 1.500.000</b> |

| OPERE DI COMPENSAZIONE A VERDE OGGETTO DELL'ACCORDO 2012 |  |                                    |                     |                    |
|--|--|------------------------------------|---------------------|--------------------|
| ID.  | TITOLO PROGETTO  | COMUNE/ IN CUI RICADE L'INTERVENTO | ENTE ATTUATORE      | IMPORTO STIMATO    |
| S3   | Collegamento ciclopedonale di Via Anselmetti: completamento della ciclo pista di Via Plava e prosecuzione fino a Strada del      | Torino                             | Torino              | € 749.272          |
| S5   | Collegamento ciclopedonale delle piste interne al comprensorio del Castello del Drosso con Parco Alto di Beinasco. Realizzazione | Beinasco - Torino                  | Provincia di Torino | € 1.866.462        |
| S10  | Parco del Podista  | Orbassano                          | Orbassano           | € 250.000          |
| S11  | Parco botanico "Vanzetti"  | Orbassano                          | Orbassano           | € 250.000          |
| S13  | Parco pubblico "Viale Tevere"  | Orbassano                          | Orbassano           | € 250.000          |
| S19  | Parco tematico ambientale  | Torino                             | Torino              | € 350.728          |
| S21  | Sistemazione area orti condivisi (Lotto A)   | Grugliasco                         | Grugliasco          | € 200.000,00       |
| S22  | Realizzazione di rete ciclopedonale sud  | Grugliasco                         | Grugliasco          | € 229.000,00       |
| S23  | Realizzazione di collegamento ciclopedonale del Gerbido con il centro città  | Grugliasco                         | Grugliasco          | € 250.000,00       |
| S24  | Recupero della Cappella Mandina con formazione di area di sosta  | Grugliasco                         | Grugliasco          | € 480.000,00       |
| S26  | Realizzazione percorso ciclopedonale di collegamento tra la fermata FS ed il Polo universitario                                  | Grugliasco                         | Grugliasco          | € 720.000,00       |
| S29  | Realizzazione di quinta arborea a lato di Corso Beato Allamano   | Rivoli                             | Provincia di Torino | € 150.000          |
| S30  | Sistemazione di area verde pubblica in borgata Tetti Neirotti  | Rivoli                             | Provincia di Torino | € 350.000          |
| <b>TOTALE</b>  |  |                                    |                     | <b>€ 6.095.462</b> |

| ULTERIORI INTERVENTI DA CONSIDERARE NEL SECONDO LOTTO |   |                                    |                     |                     |
|---|---|------------------------------------|---------------------|---------------------|
| ID.   | TITOLO PROGETTO   | COMUNE/ IN CUI RICADE L'INTERVENTO | ENTE ATTUATORE      | IMPORTO DISPONIBILE |
|   | Collegamento ciclopedonale in sponda sinistra del Sangone tra il Parco Piemonte, il comprensorio del Castello del Drosso e il   | Torino                             | Torino              |                     |
|   | Completamento del parcheggio di interscambio a servizio del Movicentro della linea FM5 e dell'Ospedale S. Luigi di Orbassano  | Orbassano                          | Orbassano           |                     |
|   | Potenziamento delle connessioni ciclopedonali e riqualificazione delle aree verdi   | Rivoli                             | Rivoli              |                     |
|   | Completamento del Parco del Gerbido e del sistema delle connessioni ciclopedonali e riqualificazione delle aree verdi   | Grugliasco                         | Grugliasco          |                     |
|   | Potenziamento delle connessioni ciclopedonali e riqualificazione delle aree verdi   | Beinasco                           | Provincia di Torino |                     |
|   | Potenziamento delle connessioni ciclopedonali e riqualificazione delle aree verdi   | Rivalta                            | Provincia di Torino |                     |
|   | Realizzazione compiuta degli impianti e delle dorsali necessarie a rendere completamente utilizzabile per il teleriscaldamento tutto il calore prodotto dal Termovalorizzatore. |                                    | Da definire         |                     |
| S3.1  | Realizzazione del tratto di pista compreso tra Via Plava e Corso Orbassano su Via Anselmetti fronte TNE   | Torino                             | Torino              |                     |
| S17   | Realizzazione di pista ciclopedonale per il collegamento della pista esistente a lato della Variante Pasta ed il margine urbanizzato di Rivalta                                 | Rivalta                            | Rivalta             |                     |
| <b>TOTALE</b>   |   |                                    |                     | <b>€ 10.435.462</b> |
| <b>TOTALE GENERALE</b>                                |   |                                    |                     | <b>€ 34.640.923</b> |

| QUADRO DEI FINANZIAMENTI (A.D.P. 2008) |                   |
|--|-------------------|
| TRM                                    | 24.390.923        |
| Regione                                | 9.010.827         |
| Provincia                              | 1.239.173         |
| <b>TOTALE</b>                          | <b>34.640.923</b> |

| INFRASTRUTTURE E EDILIZIA |                   | Regione          | TRM              | Provincia        |
|---------------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|
| FM5 - Movicentro          | 1.500.000         | 1.200.000        | 300.000          |                  |
| FM5 - Ferrovia            | 8.700.000         | 5.000.000        | 3.700.000        |                  |
| Scuole                    | 1.500.000         | 1.200.000        | 300.000          |                  |
| Ponte SP6                 | 3.710.000         |                  | 2.473.333        | 1.236.667        |
| <b>TOTALE</b>             | <b>15.410.000</b> | <b>7.400.000</b> | <b>6.773.333</b> | <b>1.236.667</b> |

N.B. I termini e le modalità di assegnazione del contributo finanziario di € 5.000.000 dalla Regione a soggetti che cureranno la realizzazione degli interventi relativi alla Linea FM5 saranno oggetto di successivo, apposito accordo di programma.

| OPERE VERDI E CICLOPISTE |                  | Regione        | TRM              | Provincia |
|--------------------------|------------------|----------------|------------------|-----------|
| Già avviate              | 2.700.000        | 900.000        | 1.800.000        |           |
| Adp stralcio 1           | 6.095.462        |                | 6.095.462        |           |
|                          | <b>8.795.462</b> | <b>900.000</b> | <b>7.895.462</b> |           |

| RISORSE DA ASSEGNARE   |                      | Regione | TRM       | Provincia |
|------------------------|----------------------|---------|-----------|-----------|
|                        | 10.435.462           | 710.827 | 9.722.128 |           |
| <b>TOTALE GENERALE</b> | <b>34.640.923,00</b> |         |           |           |

| PROSPETTO RIEPILOGATIVO FINANZIAMENTO OPERE "VERDI" (escluse infrastrutture) |                                   |                                  |                                      |                          |                                |                             |                          |   |                                   |                       |  |
|--|-----------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|-----------------------------|--------------------------|---|-----------------------------------|-----------------------|--|
| COMUNI BENEFICIARI   | A.D.P 21/11/2008<br>[TABELLA "A"] | FINANZIATE 2010<br>[TABELLA "3"] | ADP 2012<br>[TABELLE "5" E<br>"5.1"] | TOTALE GIA'<br>ASSEGNATO | DA ASSEGNARE<br>[ALLEGATO "2"] | percentuale<br>accordo 2008 | TOTALE GIA'<br>ASSEGNATO | Cosa dovrebbero ricevere su %<br>accordo 2008 | Delta Il trancie da<br>attribuire | COMUNI<br>BENEFICIARI |  |
| Beinasco   | 6.562.651                         | 630.000                          | 1.493.169                            | 2.123.169                | 2.818.782,00                   | 24,5%                       | 2.123.169                | 24,5% € 4.941.950,97                          | € 2.818.781,77                    | Beinasco              |  |
| Grugliasco   | 7.878.500                         | 97.000                           | 1.879.000                            | 1.976.000                | 3.956.841,00                   | 29,4%                       | 1.976.000                | 29,4% € 5.932.840,79                          | € 3.956.840,79                    | Grugliasco            |  |
| Torino   | 6.565.957                         | 1.365.000                        | 1.953.292                            | 3.318.292                | 1.626.149,00                   | 24,5%                       | 3.318.292                | 24,5% € 4.944.440,88                          | € 1.626.148,58                    | Torino                |  |
| Orbassano  | 2.347.187                         | 150.000                          | 750.000                              | 900.000                  | 867.530,00                     | 8,8%                        | 900.000                  | 8,8% € 1.767.530,39                           | € 867.530,39                      | Orbassano             |  |
| Rivoli   | 1.495.500                         | 0                                | 500.000                              | 500.000                  | 626.174,00                     | 5,6%                        | 500.000                  | 5,6% € 1.126.174,20                           | € 626.174,20                      | Rivoli                |  |
| Rivalta  | 1.962.887                         | 458.000                          | 480.000                              | 938.000                  | 539.986,00                     | 7,3%                        | 938.000                  | 7,3% € 1.477.985,77                           | € 539.985,77                      | Rivalta               |  |
| <b>TOTALE</b>  | <b>26.812.482</b>                 | <b>2.700.000</b>                 | <b>7.055.462</b>                     | <b>9.755.462</b>         | <b>10.435.462</b>              | 100,0%                      | <b>20.190.923</b>        | 100,0% € 20.190.923,00                        | € 10.435.461,50                   | <b>TOTALE</b>         |  |

disponibile